

VIDÉO — VILLE

Table ronde organisée par
Peter Soland et la Maison de l'architecture du Québec
March 9 mars 2011, 19h

COMPRENDRE LA VILLE PAR LE VIDÉO

La pratique du vidéo peut-elle rendre meilleurs les concepteurs d'espaces urbains? Comment aide-t-elle à comprendre la ville et donc à mieux la dessiner ?

*Can video art help urban designers to become better?
How this tool enables to understand the city better and,
hence, create better designs?*

+ Projection des œuvres des participants, du 2 au 9 mars,
au sein de l'exposition *Plans Séquences*,
horaires réguliers d'exposition, *entrée gratuite*

+ On exhibition, March 2-9, video productions by the
panelists, including Montreal Premier *Overground*, by
Thomas Forget, an analytical ode to San Francisco,
admission free

Conseil des arts
et des lettres
Québec

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

PLACEMENTS
Culture

Conseil des Arts
du Canada Canada Council
for the Arts

Palais des congrès
de Montréal

College of Arts + Architecture
UMC CHARLOTTE

UNC CHARLOTTE

MAISON
DE L'ARCHITECTURE
DU QUÉBEC

VIDÉOVILLE – COMPRENDRE LA VILLE PAR LE VIDÉO

Une table ronde organisée par la Maison de l'architecture du Québec
9 mars 2011, 19h - March 9, 2011, 7 PM

L'usage du vidéo se répand dans les ateliers et écoles d'architecture. L'outil offre à l'architecte un médium approprié pour traduire un environnement dans la durée ainsi que pour représenter plus finement la perception et l'expérience visuelle d'un lieu. Par ailleurs, dans le travail d'*Urbania, Montréal en 12 lieux*, les courts vidéos montrent le caractère identitaire et singulier d'une ville à travers l'effervescence et l'animation de l'espace public. Dans tous les cas, le travail renforce la valeur de la ville dans l'imaginaire collectif.

Trois architectes et enseignants, Thomas Forget (Caroline du Nord), Fannie Duguay-Lefebvre (Montréal) et Andrew King (Calgary) ainsi que le fondateur et concepteur graphique de la revue *Urbania* Philippe Lamarre (Montréal), sont invités à discuter, extraits commentés à l'appui, de leur utilisation de l'outil vidéo dans leurs projets de lecture, d'analyse et d'interprétation de l'espace urbain. Le doctorant Stephan Kowal (École d'architecture, Université de Montréal) agit comme modérateur de la table ronde.

The use of video is spreading in architectural schools. It offers the architect an appropriate medium to translate the time-based qualities of an environment as well as represents with more precision our perceptions and visual experiences of place. At *Urbania*, in works such as *Montréal en 12 lieux* – literally Montreal in 12 places – short videos document the specific identity of a city through the animation of different types of public space and happenings. In all cases, the work reinforces the value of the city in our collective consciousness.

Three architects / teachers, Thomas Forget (North Carolina), Fannie Duguay-Lefebvre (Montréal) and Andrew King (Calgary), as well as Philippe Lamarre (Montréal), well-known graphic designer and founder of the magazine *Urbania*, are invited to demonstrate and discuss their use of video in projects that involve the reading, analysis and interpretation of urban spaces. Stephan Kowal, doctoral candidate at the School of Architecture of the University of Montreal, moderates the roundtable discussion.

La MAISON DE L'ARCHITECTURE DU QUÉBEC (MAQ), fondée en 2001, est un centre d'artistes autogéré sans équivalent dans le Canada. Indépendant des institutions et des associations professionnelles, le centre accomplit un travail de diffusion, de création et de débat autour de l'architecture, du paysage et de l'urbanisme, qui engage les praticiens en architecture d'ici et maintenant, dans un esprit d'ouverture vers d'autres disciplines, d'innovation permanente et de démocratisation.

The MAISON DE L'ARCHITECTURE DU QUÉBEC (MAQ), founded in 2001, is an artists-run centre that has no equivalent in Canada. Free of all institution and/or professional association, the centre accomplishes its mandate of promotion, creation and debate around architecture, urbanism, and landscape design that engages today's designers of Quebec and elsewhere, in an open-minded spirit of democratization, constant innovation and exchange with other disciplines.

Commissaire / Panel Chair

PETER SOLAND

(Urban Soland : paysages urbains)

Modérateur / Moderator

STEPHAN KOWAL

(Université de Montréal)

Participants / Panelists:

FANNIE DUGUAY-LEFEBVRE

(medialabAU, Université de Montréal)

THOMAS FORGET

(Ciotat Studio & University of North Carolina, Charlotte)

ANDREW KING

(AKA, Calgary & Cannon Design, Vancouver)

PHILIPPE LAMARRE

(Toxa & Urbania, Montréal)

MAISON DE L'ARCHITECTURE DU QUÉBEC

181 Saint-Antoine Ouest, Montréal, Métro Place d'Armes
514-868-6691 – www.maisondelarchitecture.ca

March 9 mars, 19 h / 7PM Entrée 10 \$* - Admission 10 \$*

Exposition *Plans Séquences* et projection des œuvres, 2 au 9 mars,
entrée gratuite

* Gratuit pour membres – Free for members

L'événement se déroule au sein de l'exposition / This event is being held
as part of the exhibition :

PLANS SÉQUENCES ou *l'architecture cinématique de AK A/Andrew King*
February 18 février – April 23 avril 2011

Conseil des arts
et des lettres
Québec

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

PLACEMENTS
Culture

Conseil des Arts
du Canada Canada Council
for the Arts

Palais des congrès
de Montréal

College of Arts + Architecture
UMC CHARLOTTE

UNC CHARLOTTE

MAISON
DE L'ARCHITECTURE
DU QUÉBEC

